

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

Annnonce de la nomination de l'avocat principal de la Commission d'enquête sur Ipperwash

TORONTO, le 24 novembre /CNW/ – L'honorable Sidney B. Linden, commissaire de la Commission d'enquête sur Ipperwash, a annoncé aujourd'hui que W.A. Derry Millar, avocat plaçant chevronné, a été nommé avocat principal de la Commission.

M^e Millar est un associé du cabinet de Toronto WeirFoulds s.r.l. et conseiller du Barreau du Haut-Canada, organisme régissant la pratique du droit. Il a servi comme président et vice-président de nombreux comités du Barreau, dont le Comité sur l'équité et les affaires autochtones.

M^e Millar a été admis au barreau de l'Ontario en 1974. Il compte parmi sa vaste expérience le poste de président de la commission d'enquête créée dans les années 1980 afin de tenir des audiences sur les plaintes portées contre des agents de la Police de la communauté urbaine de Toronto.

Après avoir obtenu son diplôme en 1966 de la Dalhousie Law School à Halifax (Nouvelle-Écosse), M^e Millar a travaillé comme stagiaire en droit auprès de l'honorable juge Ritchie de la Cour suprême du Canada. Il a été élu Fellow de l'American College of trial Lawyers en 2001.

Chez WeirFoulds, il s'occupait exclusivement de contentieux des affaires civiles et de droit administratif en matière notamment d'aviation, d'immobilier, de responsabilité reliée aux produits, de commerce, de succession, d'environnement et d'assurance.

La Commission d'enquête sur Ipperwash a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario le 12 novembre 2003 en vertu de la *Loi sur les enquêtes publiques*. Le mandat de la Commission est d'enquêter sur les événements entourant la mort de Dudley George, abattu durant des protestations menées par des membres des Premières nations au parc provincial Ipperwash en 1995, et d'en faire rapport. Elle devra également formuler des recommandations afin d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

-30-

24/11/2003

Pour plus de renseignements : Derry Millar, 416 947-5021; Relations avec les médias : Peter Rehak, 416 212-6876.

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

Annonce des dates d'audience de la Commission d'enquête sur Ipperwash

TORONTO, le 9 mars /CNW/ – Les audiences de la Commission d'enquête sur Ipperwash concernant la qualité pour agir et le financement débiteront le 20 avril 2004, à Forest (Ontario), a annoncé aujourd'hui son commissaire, le juge Sidney B. Linden.

Les audiences se dérouleront au Kimball Hall du Forest Memorial Community Centre situé au 6276 Townsend Line à Forest dans la municipalité de Lambton Shores. Elles se poursuivront selon les besoins les 21, 22 et 23 avril.

Le 20 avril, les audiences se tiendront de 10 h 30 à 17 h et les jours suivants de 9 h 30 à 17 h.

La qualité pour agir auprès d'une commission d'enquête confère à une personne ou à un organisme le droit de participer aux instances et de faire des observations aux conditions établies par le commissaire. La Commission invite toute personne ou tout groupe ayant un intérêt direct et important à l'égard de l'objet de l'enquête ou dont la participation serait utile à la réalisation du mandat du commissaire à présenter une demande.

Les requêtes concernant la qualité pour agir et le financement devront être déposées au plus tard le jeudi 8 avril 2004 à 17 h, en en faisant parvenir une copie aux bureaux de la commission à l'adresse suivante : 250, rue Yonge, 29^e étage, C.P. 30, Toronto (Ontario) M5G 2N7; téléphone : 416 314-9200; télécopie : 416 314-9393; courriel : feedback@ipperwashinquiry.ca.

Vous trouverez les règles de procédure et de financement préliminaires ainsi que davantage de renseignements sur les audiences à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/. Le public est invité à formuler ses commentaires sur les règles préliminaires jusqu'au 15 mars 2004.

La Commission d'enquête sur Ipperwash a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario le 12 novembre 2003 en vertu de la *Loi sur les enquêtes publiques*. Le mandat de la Commission est de faire rapport sur les événements entourant la mort de Dudley George, abattu durant des protestations des peuples autochtones au parc provincial Ipperwash en 1995. Elle doit également formuler des recommandations afin d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Le commissaire a l'intention de séparer l'enquête en deux parties qui seront menées de front. La première partie se penchera sur les événements entourant la mort de Dudley George. La seconde abordera les enjeux politiques et les recommandations permettant d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Les audiences proprement dites débiteront le 12 juillet 2004 au Forest Memorial Community Centre, soit le même endroit où se tiendront les audiences sur la qualité pour agir.

Un calendrier préliminaire a été affiché sur le site Web de la commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/

-30-

09/03/2004

Pour plus de renseignements et entrevues : Derry Millar, avocat principal, 416 314-9258; Relations avec les médias et information : Peter Rehak, 416 212-6876

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

La Commission d'enquête sur Ipperwash reçoit 35 requêtes concernant la qualité pour agir

TORONTO, le 15 avril /CNW/ - La Commission d'enquête sur Ipperwash a reçu 35 requêtes concernant la qualité pour agir et le financement. Les requêtes seront entendues du 20 au 23 avril à Forest (Ontario) devant le juge Sidney B. Linden, commissaire de la Commission d'enquête.

Parmi les demandeurs se trouvent la succession et la famille d'Anthony « Dudley » George, qui a été abattu durant des protestations menées par les peuples autochtones au parc provincial Ipperwash en 1995, la Police provinciale de l'Ontario, l'Association de la Police provinciale de l'Ontario, le ministère du Procureur général et l'ancien premier ministre de l'Ontario Michael Harris.

Vous trouverez une liste complète et un calendrier à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/

Les audiences se dérouleront au Kimball Hall du Forest Memorial Community Centre situé au 6276 Townsend Line à Forest dans la municipalité de Lambton Shores.

La qualité pour agir auprès d'une commission d'enquête confère à une personne ou à un organisme le droit de participer aux instances et de faire des observations aux conditions établies par le commissaire. Les demandeurs doivent démontrer un intérêt direct et important à l'égard de l'objet de l'enquête ou faire valoir que leur participation serait utile à la réalisation du mandat du commissaire.

La Commission d'enquête sur Ipperwash a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario le 12 novembre 2003 en vertu de la *Loi sur les enquêtes publiques*. Son mandat est d'enquêter sur les événements entourant la mort de Dudley George. Elle doit également formuler des recommandations afin d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Un calendrier préliminaire des auditions des témoins a été affiché sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/

-30-

15/04/2004

Pour plus de renseignements et entrevues : Derry Millar, avocat principal, 416 314-9258; Relations avec les médias et information : Peter Rehak, 416 212-6876

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

La Commission d'enquête sur Ipperwash rend une décision concernant la qualité pour agir et le financement

TORONTO, le 7 mai /CNW/ – Le juge Sidney B. Linden, commissaire de la Commission d'enquête sur Ipperwash, a rendu aujourd'hui sa décision concernant la qualité pour agir et le financement.

La décision a été affichée sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/

Les audiences concernant la qualité pour agir se sont déroulées à Forest (Ontario) les 20, 21, 22 et 23 avril 2004.

La qualité pour agir auprès d'une commission d'enquête confère à une personne ou à un organisme le droit de participer aux instances et de faire des observations aux conditions établies par le commissaire.

La Commission d'enquête sur Ipperwash a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario le 12 novembre 2003 en vertu de la *Loi sur les enquêtes publiques*. Le mandat de la Commission est de faire rapport sur les événements entourant la mort de Dudley George, abattu durant des protestations des peuples autochtones au parc provincial Ipperwash en 1995. Elle doit également formuler des recommandations afin d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Le commissaire a l'intention de séparer l'enquête en deux parties qui seront menées de front. La première partie se penchera sur les événements entourant la mort de Dudley George. La seconde abordera les enjeux politiques et les recommandations permettant d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Dans sa décision, le commissaire a accordé à 17 parties la qualité pour agir dans la première partie de l'enquête et à 28 parties dans la deuxième.

Les audiences débuteront le 13 juillet 2004 au Forest Memorial Community Centre, soit le même endroit où se sont tenues les audiences sur la qualité pour agir et le financement.

Un calendrier préliminaire a été affiché sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/

-30-

07/05/2004

Pour plus de renseignements et entrevues : Derry Millar, avocat principal, 416 314-9258; Relations avec les médias et information : Peter Rehak, 416 212-6876

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

La Commission d'enquête sur Ipperwash annonce la nomination d'un nouvel avocat

TORONTO, le 3 juin /CNW/ - L'honorable Sidney B. Linden, commissaire de la Commission d'enquête sur Ipperwash, a annoncé aujourd'hui la nomination de Donald E. Worme, c.r., à titre d'avocat de la Commission.

M^e Worme est un avocat cri de la Première nation de Kawacatoose, 4^e traité, Saskatchewan.

Il se joint ainsi à l'équipe juridique de la Commission qui compte dans ses rangs l'avocat principal W.A. Derry Millar, l'avocate Susan Vella et l'avocate adjointe Katherine Hensel.

Après avoir reçu son diplôme du College of Law de l'Université de la Saskatchewan en 1985, M^e Worme a fait son stage d'avocat au ministère fédéral de la Justice dans le service des poursuites publiques. Depuis son accession au barreau en 1986, il a exercé le droit à titre privé et a acquis une vaste expérience variée en droit pénal et en droit des Autochtones. Il a plaidé devant toutes instances judiciaires, y compris devant la Cour suprême du Canada.

M^e Worme était avocat principal pour la famille de Neil Stonechild durant l'enquête publique de 2003-2004 en Saskatchewan sur la mort de l'adolescent autochtone dont le corps avait été trouvé dans une zone industrielle de Saskatoon en 1990. Il a également représenté la détenue Sandra Paquachon dans le cadre de la Commission d'enquête sur les événements de 1994 à la prison pour femmes de Kingston.

M^e Worme remplace au sein de l'équipe juridique de la Commission Todd Ducharme qui a été nommé le mois dernier à la Cour supérieure de justice de l'Ontario.

Les renseignements sur la Commission d'enquête sur Ipperwash sont accessibles à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr/

-30-

03/06/2004

Pour plus de renseignements : relations avec les médias : Peter Rehak, 416 212-6876.

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

La Commission d'enquête sur Ipperwash et l'Osgoode Hall Law School parrainent un symposium sur les relations entre la police et le gouvernement

Canada News-wire

Lundi 7 juin 2004

Catégorie : Nouvelles générales

Parution : TORONTO

Heure : 15 h 14 (heure de l'Est)

TORONTO, le 7 juin /CNW/ – La Commission d'enquête sur Ipperwash et l'Osgoode Hall Law School organiseront un symposium universitaire de recherche d'une journée sur les relations entre la police et le gouvernement.

Le symposium se tiendra le mardi 29 juin 2004, à l'Osgoode Professional Development Centre, situé au 1, rue Dundas Ouest, 26^e étage, à Toronto, de 8 h 30 à 17 h.

La Commission et l'Osgoode Hall Law School organiseront également un dîner le soir du lundi 28 juin 2004, au cours duquel le juge Peter Cory ouvrira la conférence avec une allocution intitulée « Réflexions sur les récentes expériences en matière d'enquête publique ».

Le dîner se tiendra à l'hôtel Delta Chelsea, 33, rue Gerrard Ouest, à Toronto à partir de 19 h.

Le symposium du 28 abordera les questions suivantes :

- principes fondamentaux des relations entre la police et le gouvernement;
- la situation juridique des relations entre la police et le gouvernement;
- historique et avenir des politiques en matière de services de police;
- perspectives comparée et internationale;
- les relations entre la police et le gouvernement dans un contexte autochtone;
- la surveillance des relations entre la police et le gouvernement au Canada : la constitution, les tribunaux, les processus administratifs et la gouvernance démocratique.

Avant la tenue du symposium, la Commission et l'Osgoode Hall commanderont six rapports de recherche universitaire qui seront distribués ou présentés durant l'événement.

Les chercheurs sélectionnés pour rédiger et présenter ces rapports représentent différents horizons de recherche pertinents à l'enquête de la Commission, parmi lesquels se trouvent les experts suivants :

- le professeur Kent Roach de la faculté de droit de l'Université de Toronto;
- la professeure Dianne Martin de l'Osgoode Hall Law School de l'Université York;
- la professeure Margaret Beare du département de sociologie et de l'Osgoode Hall Law School de l'Université York;
- le professeur Philip Stenning, de l'Université Victoria de Wellington en Nouvelle-Zélande;
- le professeur Gordon Christie de l'Osgoode Hall Law School de l'Université York;

- le professeur Lorne Sossin des facultés de droit et de sciences politiques de l'Université de Toronto.

On a demandé aux auteurs d'éviter toute discussion ou spéculation sur les faits entourant la mort de Dudley George ou sur le rôle de la police ou du gouvernement dans l'incident d'Ipperwash. Ces questions seront abordées durant l'audition des témoins lors de la première partie de l'enquête.

Les rapports et tout commentaire commandés ainsi qu'un résumé des débats du symposium seront publiés sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr. On peut y trouver également des renseignements supplémentaires sur le symposium et l'enquête en cours.

Les médias sont invités à assister au symposium. Les places étant limitées, les personnes souhaitant couvrir l'événement ou recevoir de la documentation sont priées de communiquer avec Peter Rehak, agent des relations avec les médias de la Commission, en composant le 416 212-6876.

-30-

07/06/2004

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

Des experts et des universitaires de premier plan participent au symposium sur les relations entre la police et le gouvernement parrainé par l'Osgoode Hall Law School et la Commission d'enquête sur Ipperwash

TORONTO, le 24 juin /CNW/ – Des experts et des universitaires de premier plan participeront au symposium d'une journée sur les relations entre la police et le gouvernement organisé conjointement par l'Osgoode Hall Law School et la Commission d'enquête sur Ipperwash.

Le symposium se tiendra le mardi 29 juin 2004, à l'Osgoode Professional Development Centre, situé au 1, rue Dundas Ouest, 26^e étage, à Toronto, de 8 h 30 à 17 h.

Six rapports de recherche universitaire ont été préparés et seront présentés au symposium. Les auteurs sont Kent Roach de la faculté de droit de l'Université de Toronto, Dianne Martin de l'Osgoode Hall Law School de l'Université York, Margaret Beare du département de sociologie et de l'Osgoode Hall Law School de l'Université York, Philip Stenning, de l'Université Victoria de Wellington en Nouvelle-Zélande, Gordon Christie de l'Osgoode Hall Law School de l'Université York et de la faculté de droit de l'Université de la Colombie-Britannique et Lorne Sossin de la faculté de droit et du département de sciences politiques de l'Université de Toronto.

Les ébauches de leurs rapports ont été affichées sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashingquiry.ca/fr. On peut également y trouver le calendrier des conférences ainsi que de plus amples renseignements sur le symposium et l'enquête en cours.

Parmi les commentateurs invités, mentionnons Ron Atkey, ancien président du comité d'examen du Service canadien du renseignement de sécurité, Susan Eng, ancienne présidente de la Commission des services policiers du Toronto métropolitain, R.H. Simmonds, ancien commissaire de la GRC, Tonita Murray, directrice générale du Collège canadien de police, Reg Whitaker, auteur et professeur à l'Université de Victoria, Kim Murray des Aboriginal Legal Services, Alan Borovoy de l'Association canadienne des libertés civiles et Wesley Pue de l'Université de Colombie-Britannique.

Le juge Peter Cory ouvrira la conférence au cours d'un dîner qui se tiendra au soir du 28 juin 2004, avec une allocution intitulée « Réflexions sur les récentes expériences en matière d'enquête publique ».

La Commission d'enquête sur Ipperwash a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario en vertu de la *Loi sur les enquêtes publiques* et son mandat est d'enquêter sur les événements entourant la mort de Dudley George, abattu durant des protestations menées par des membres des Premières nations au parc provincial Ipperwash en 1995, et d'en faire rapport.

Elle doit également formuler des recommandations afin d'éviter la violence dans des circonstances similaires. Le commissaire, l'honorable Sidney B. Linden, a séparé l'enquête en deux parties qui seront menées

de front. La première partie se penchera sur les événements entourant la mort de Dudley George. La seconde abordera les enjeux politiques et les recommandations permettant d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Le symposium est organisé dans le cadre de la deuxième partie de l'enquête. Le symposium est ouvert aux médias et au grand public, mais des réservations sont nécessaires en raison du nombre limité de places.

-30-

24/06/2004

Pour plus de renseignements : Peter Rehak (demandes d'information des médias), 416 212-6876; Nye Thomas (demandes d'information sur le symposium), 416 314-9200.

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations
Témoignage d'experts sur la culture et l'histoire autochtones devant la Commission
d'enquête sur Ipperwash dont les travaux débiteront la semaine prochaine

TORONTO, le 7 juillet /CNW/ – Deux experts de la culture et de l'histoire autochtones seront les premiers à témoigner devant la Commission d'enquête sur Ipperwash qui entreprendra l'audition des témoins le mardi 13 juillet 2004 à Forest(Ontario).

La Commission d'enquête a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario afin d'enquêter sur la mort de Dudley George, abattu durant des protestations menées par les peuples autochtones au parc provincial Ipperwash en 1995.

En vertu de son mandat, la Commission doit enquêter sur les circonstances qui ont mené à la fusillade et aussi formuler des recommandations afin d'éviter toute violence future dans des circonstances similaires. L'honorable Sidney B. Linden en a été nommé commissaire.

Les témoins qui seront entendus au cours des trois premiers jours d'audience des mardi, mercredi et jeudi prochains sont Darlene Johnston, B.A., LL.B., LL.M., professeure adjointe de droit à l'Université de Toronto, et Joan Holmes, B.A., M.A., présidente de Joan Holmes Associates Inc., un cabinet conseil en recherche et en droits des Autochtones.

Leurs présentations et les trois jours d'audience des 17, 18 et 19 août établiront le contexte à partir duquel seront entendues les preuves au courant de l'année relativement aux protestations de 1995 et aux événements subséquents.

La professeure Johnston est une spécialiste de l'histoire des Autochtones des Grands Lacs dont elle est elle-même une descendante. Elle fait également partie du comité consultatif de recherche de la Commission d'enquête. Son exposé abordera entre autres la signification des cimetières dans la culture autochtone. Le différend qui a mené aux protestations de 1995 est centré en partie sur la question de cimetière. Elle abordera également la relation entre les terres de cette région et les peuples autochtones des Grands Lacs au XVII^e siècle et au début du XVIII^e siècle.

M^{me} Holmes retracera l'historique des relations et des transactions foncières entre les peuples autochtones des Grands Lacs et les gouvernements à partir du XVIII^e siècle. Son exposé abordera entre autres les transactions foncières conclues en 1927 et 1928, dont la cession de terres par la Première nation Kettle Point and Stony Point, l'achat du parc provincial Ipperwash par la province et l'expulsion de la Première nation de la réserve de Stony Point pendant la Seconde Guerre mondiale.

Dans le cadre de son exposé, elle récapitulera les requêtes demandant la restitution du territoire de la réserve de Stony Point et les réponses du gouvernement à cet égard, dont des requêtes effectuées par l'honorable Jean Chrétien pendant qu'il était ministre délégué aux Affaires autochtones. Le ministère de la Défense nationale s'est servi de la *Loi sur les mesures de guerre* pour s'approprier l'ancienne réserve de Stony Point en 1942. De même, M^{me} Holmes examinera les réclamations actuelles concernant l'existence possible d'un cimetière

dans le parc provincial Ipperwash et le Camp Ipperwash voisin.

M^{me} Homes et son cabinet ont effectué des recherches historiques approfondies pour le gouvernement fédéral, un certain nombre de gouvernements provinciaux et des groupes autochtones.

« L'un des objectifs d'une enquête publique est d'informer le public relativement aux questions en cause. Il est essentiel de fournir aux Ontariens un éclairage sur l'histoire autochtone de la région et le contexte historique entourant l'incident afin de remplir notre mandat éducatif », affirme Derry Millar, l'avocat principal de la Commission.

Le commissaire a séparé l'enquête en deux parties qui seront menées de front. La première partie se penchera sur les événements entourant la mort de Dudley George. La seconde abordera les enjeux politiques et les recommandations permettant d'éviter la violence dans des circonstances similaires.

Dans le cadre de la deuxième partie, la Commission d'enquête a coparrainé avec l'Osgoode Hall Law School un symposium sur les relations entre la police et le gouvernement qui s'est déroulé à Toronto le 29 juin 2004. Des renseignements sur le symposium sont accessibles sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr. On peut y trouver également des renseignements supplémentaires sur l'enquête en cours.

Les audiences de la semaine prochaine se tiendront au Kimball hall du Forest Memorial Community Center situé au 6276 Townsend Line, à Forest (Ontario). Forest fait partie de la municipalité de Lambton Shores. Les audiences de la première journée débiteront à 10 h 30 et celles des jours suivants à 10 h. Le calendrier des jours d'audience futurs, indiquant l'heure et l'emplacement, est affiché sur le site Web de la Commission.

-30-

07/07/2004

© 2004 CNW Group Ltd.

Pour plus de renseignements : Peter Rehak, coordonnateur des communications et agent des relations avec les médias, 416 212-6876.

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

La Commission d'enquête sur Ipperwash reprend ses travaux la semaine prochaine par des témoignages de nature historique

TORONTO, le 13 août /CNW/ – Les travaux de la Commission d'enquête sur Ipperwash reprendront la semaine prochaine avec le témoignage de Joan Holmes, B.A., M.A., présidente de Joan Holmes Associates Inc, un cabinet conseiller en recherche et en droits des Autochtones. M^{me} Holmes est l'une des deux spécialistes à déposer dans le cadre de l'audition des témoins qui a marqué le début des audiences de la Commission le mois dernier.

Les audiences de la semaine prochaine auront lieu à Forest (Ontario) les mardi 17, mercredi 18 et jeudi 19 août.

M^{me} Holmes retracera l'histoire des relations et des transactions foncières entre les peuples autochtones des Grands Lacs et les gouvernements à partir du milieu du XVIII^e siècle jusqu'en 1995. Son exposé abordera entre autres les transactions foncières conclues en 1927 et 1928, en vertu desquelles la Première nation Kettle Point and Stony Point a cédé ses terres, l'achat du parc provincial Ipperwash par la province et l'expropriation de la réserve de Stony Point pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Dans le cadre de son exposé, elle récapitulera les demandes de restitution du territoire de l'ancienne réserve de Stony Point et les réponses du gouvernement à ces demandes, dont celles de l'honorable Jean Chrétien pendant qu'il était ministre délégué aux Affaires autochtones. Le ministère de la Défense nationale s'est servi de la *Loi sur les mesures de guerre* pour s'approprier l'ancienne réserve de Stony Point en 1942. En outre, M^{me} Holmes examinera les revendications actuelles concernant l'existence possible de cimetières dans le parc provincial Ipperwash et le Camp Ipperwash voisin.

Durant trois jours d'audience en juillet, la Commission a entendu le témoignage de Darlene Johnston, B.A., LL.B., LL.M., une spécialiste de l'histoire des Autochtones des Grands Lacs dont elle est elle-même une descendante. Elle fait également partie du comité consultatif de recherche de la Commission. Sa présentation est accessible sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr.

La Commission d'enquête sur Ipperwash a été mise sur pied par le gouvernement de l'Ontario afin d'enquêter sur la mort de Dudley George, abattu dans la foulée des protestations des peuples autochtones au parc provincial Ipperwash en 1995.

La Commission doit faire rapport des circonstances qui ont mené à la fusillade et également formuler des recommandations visant à éviter la violence dans des circonstances similaires à l'avenir. L'honorable Sidney B. Linden a été nommé à titre de commissaire.

Les présentations historiques établissent le contexte dans lequel seront entendus les témoignages un peu plus tard cette année relativement aux protestations de 1995 et aux événements subséquents.

Le commissaire Linden a séparé l'enquête en deux parties qui seront menées de front. La première partie se penchera sur les événements entourant la mort de Dudley George. La deuxième partie abordera les enjeux de politiques et les recommandations visant à éviter la violence dans des circonstances similaires.

Les audiences de la semaine prochaine se tiendront au Kimball Hall du Forest Memorial Community Center situé au 6276 Townsend Line, Forest (Ontario). Forest fait partie de la municipalité de Lambton Shores. Les audiences débiteront à 10 h 30 le mardi 17 août et à 10 h les jours suivants. Le calendrier des jours d'audience à venir est affiché sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr.

Pour plus de renseignements : Peter Rehak, coordonnateur des communications et agent des relations avec les médias, 416 212-6876.

À l'attention des directeurs de l'information

Déclaration de la Commission d'enquête sur Ipperwash concernant la conférence de presse des avocats de la succession de Dudley George

TORONTO, le 3 septembre /CNW/ — La Commission d'enquête sur Ipperwash a publié aujourd'hui la déclaration suivante concernant la conférence de presse des avocats de la succession de Dudley George et du groupe de la famille George :

Dans le cadre de son enquête, la Commission a recueilli un volume important de preuves concernant les circonstances qui ont conduit à la mort de Dudley George par balle en 1995. L'enquête est en cours depuis la création de la Commission. Les parties à l'enquête, dont le gouvernement de l'Ontario, la Police provinciale de l'Ontario, des particuliers et des groupes des Premières nations, ont coopéré en fournissant des documents qui formeront la base de l'audition des témoins actuellement en cours.

Comme cela se fait dans une enquête publique, les preuves sont rapidement divulguées de manière confidentielle aux parties ayant qualité pour agir. Toutes les parties ont signé une entente de confidentialité. Tous les éléments de preuve, y compris les documents auxquels on a fait référence ce matin, seront rendus publics au cours de l'enquête. La présentation de la preuve doit se faire devant le commissaire dans la salle d'audience de la Commission où elle pourra être exposée et faire l'objet d'un contre-interrogatoire. Cette mesure vise à faire en sorte que l'enquête progresse de manière ordonnée et équitable pour toutes les parties.

La preuve que la Commission a recueillie représente un volume imposant. Elle comprend plus de 5 000 heures d'enregistrement vidéo et audio, des milliers de documents, de photographies et de matériel connexe. Les avocats et le personnel de la Commission ont travaillé sans relâche afin de déterminer les documents pertinents qui seront présentés à la Commission. La majorité de ces documents a déjà été divulguée aux parties.

L'audition des témoins a débuté en juillet à Forest (Ontario) et se poursuivra mercredi prochain.

Pour obtenir davantage de renseignements sur la Commission d'enquête, rendez-vous à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr.

Pour plus de renseignements : Peter Rehak (relations avec les médias), 416 212-6876, cellulaire : 416 992-0679; pour les demandes d'entrevue : Susan Vella, avocate de la Commission, 416 314-9224

À l'attention des directeurs de l'information

La Commission d'enquête sur Ipperwash tiendra des consultations sur les lieux de sépulture et autres sites sacrés autochtones le 8 décembre 2005 à Toronto

TORONTO, le 5 décembre /CNW/ - La Commission d'enquête sur Ipperwash tiendra des consultations sur les lieux de sépulture et autres sites sacrés autochtones en Ontario le jeudi 8 décembre 2005 à Toronto.

L'événement se déroulera au Metropolitan Hotel, situé au 108, rue Chestnut à Toronto, de 9 h à 16 h 15.

La Commission d'enquête a été créée par le gouvernement de l'Ontario afin de faire enquête sur les événements entourant la mort de Dudley George, tombé sous les balles d'un agent de la Police provinciale de l'Ontario en 1995 pendant une manifestation dans le parc provincial Ipperwash et d'en faire rapport.

La Commission a également pour mandat de formuler des recommandations afin d'éviter la violence dans des circonstances similaires. Elle tient des audiences à Forest sur les circonstances de l'incident. Afin de s'acquitter de cette partie de son mandat, elle a commandé un certain nombre de rapports de recherche et organisé des rencontres et des symposiums. Des détails sont accessibles sur le site Web de la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr.

Au cours de la consultation du 8 décembre, la professeure Darlene Johnston de l'Université de Toronto donnera un bref aperçu de son rapport commandé par la Commission et portant sur les lieux de sépulture et autres sites sacrés autochtones en Ontario. La professeure Johnston est membre du comité consultatif de la Commission.

La réunion présentera deux groupes d'experts. Le premier présentera une vue d'ensemble des enjeux, tandis que le second s'attardera à des exemples précis. Parmi les intervenants attendus, mentionnons :

- Ancien Fred Plain de la Première nation d'Aamjiwnaang. Il est l'Ancien auprès des Chiefs of Ontario et a déjà été chef de sa collectivité;
- Ron Williamson, archéologue en chef et associé directeur d'Archaeological Services Inc.;
- le chef Franklin Paibonsai, chef de la Première nation de Whitefish River, représentant les Chiefs of Ontario;
- David Donnelly, avocat de la Première nation huronne wendat lors de la découverte récente d'un ossuaire autochtone dans la région de York;
- Paul Jones, conseiller de bande de la Première nation chippewa de Nawash Unceded;
- Mark Frawley, président de la Commission de l'escarpement du Niagara;
- Frances Sanderson, ancien membre du comité sur les lieux de sépulture des Premières nations de Toronto, a participé à l'élaboration de la directive de 1998 intitulée « Discovery of Human Remains - Best Practices ».

La Commission d'enquête s'intéresse tout particulièrement à établir des politiques et des pratiques exemplaires qui permettront la résolution pacifique et constructive des conflits potentiels.

Les médias sont invités à couvrir l'événement, mais les places sont limitées.

Pour plus de renseignements : Nye Thomas (directeur des politiques) 416 314-9219; Noelle Spotton (avocate chargée des politiques), 416 314-9472; Peter Rehak (relations avec les médias) ,416 314-9355.

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

La Police provinciale de l'Ontario présente un forum sur les services de police autochtones à la Commission d'enquête sur Ipperwash

TORONTO, le 23 janvier /CNW/ – La Police provinciale de l'Ontario présentera un forum de deux jours intitulé «Aboriginal Initiatives - Building Respectful Relationships» à la Commission d'enquête sur Ipperwash les 26 et 27 janvier.

La Commission enquête sur les événements entourant la mort de Dudley George, abattu dans la foulée de protestations des Premières nations au parc provincial Ipperwash en 1995. Elle doit également formuler des recommandations visant à éviter la violence dans des circonstances similaires.

Le forum de la Police provinciale de l'Ontario fait partie d'une série d'événements en rapport avec la deuxième partie du mandat de la Commission. Les détails sont accessibles sur le site Web de la Commission à l'adresse http://www.ipperwashinquiry.ca/policy_part/meetings/index.html.

L'événement se déroulera au Kimball Hall à Forest, où se tient l'audition des témoins depuis plus d'un an. Le forum se tiendra le 26 janvier de 9 h à 16 h 30 et le 27 janvier de 9 h à 15 h 30.

La séance se penchera sur les relations entre les autochtones et la police et comprendra des présentations par le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, Gwen Boniface, l'ancien chef des services de police de Nishnawbe-Aski, Wes Luloff, ainsi que d'autres intervenants. La séance comprendra des débats d'experts et des présentations vidéo.

Les Chiefs of Ontario, autre organisme ayant reçu un mandat provincial, présentera un forum au printemps.

La séance de la Police provinciale de l'Ontario comprendra un exposé sur le rapport intitulé «Framework for Police Preparedness to Aboriginal Critical Incidents».

L'événement s'adresse à toutes les parties ayant qualité pour agir, aux organismes intéressés, aux membres de la collectivité de Forest et de ses alentours ainsi qu'aux membres du grand public.

L'événement s'adresse aussi aux représentants des médias. Ceux-ci pourront accéder à l'alimentation centralisée électronique.

On peut trouver des renseignements sur la Commission à l'adresse www.ipperwashinquiry.ca/fr.

Pour plus de renseignements : Nye Thomas, directeur des politiques et de la recherche de la Commission d'enquête sur Ipperwash 416 314-9219; Peter Rehak (relations avec les médias), au 416 314-9355.

À l'attention des directeurs de l'information et agents des affectations

Les Chiefs of Ontario présenteront un forum sur les questions autochtones à la Commission d'enquête sur Ipperwash les 8 et 9 mars 2006

TORONTO, le 6 mars /CNW/ — Les Chiefs of Ontario, organisme de coordination des 134 collectivités des Premières nations de la province, présenteront un forum de deux jours à la Commission d'enquête sur Ipperwash les 8 et 9 mars sur des questions touchant notamment les politiques de revendication territoriale, le système de justice pénale, les occupations autochtones et les relations entre la police et les Autochtones.

La Commission enquête sur les événements entourant la mort de Dudley George, abattu dans la foulée de protestations des Premières nations au parc provincial Ipperwash en 1995. Elle doit également formuler des recommandations visant à éviter la violence dans des circonstances similaires.

Le forum des Chiefs of Ontario fait partie d'une série d'événements se rapportant aux questions relevant de la deuxième partie du mandat de la Commission. Les détails sont accessibles sur le site Web de la Commission à l'adresse http://www.ipperwashinquiry.ca/policy_part/meetings/index.html.

L'événement des Chiefs of Ontario se déroulera au Kimball Hall à Forest, où se tient l'audition des témoins. La séance se tiendra le 8 mars de 9 h jusqu'à environ 16 h 45 et le 9 mars de 9 h jusqu'à environ 15 h 45.

Le forum a pour objet de permettre aux Chiefs of Ontario de déterminer les problèmes systémiques qui affectent les relations entre les Premières nations et le gouvernement et de formuler des recommandations pour y remédier. Le forum comprendra des débats d'experts. Voici une liste de quelques-uns des intervenants :

- le chef régional de l'Ontario Angus Toulouse;
- le chef adjoint du Grand conseil Nelson Toulouse, Union of Ontario Indians;
- la grande chef Denise Stonefish, Association of Iroquois and Allied Indians;
- le grand chef adjoint Alvin Fiddler, Nation nishnawbe-aski;
- le grand chef Arnold Gardner, Grand Council Treaty No. 3;
- le chef Dean Jacobs, Territoire de Bkejwanong (Walpole Island);
- le chef William Phillips, Mohawk d'Akwesasne;
- le grand chef Stan J. Louttit, Conseil tribal de Mushkegowuk;
- le chef Dave General, Six Nations of the Grand River;
- le chef Isadore Day, Première nation de Serpent River;
- Ron George, agent de liaison avec les Autochtones, Police provinciale de l'Ontario.

Cet événement est la seconde de deux présentations spéciales devant la Commission se rapportant au mandat de politique et de recherche de cette dernière. La première présentation a été organisée par la Police provinciale de l'Ontario les 26 et 27 janvier 2006.

L'événement s'adresse à toutes les parties ayant qualité pour agir dans le cadre de l'enquête, aux organismes intéressés, aux membres de la collectivité de Forest et de ses alentours ainsi qu'aux membres du grand public.

L'événement sera diffusé en direct sur le Web à l'adresse :
www.ipperwashinquiry.ca/fr.

L'événement s'adresse aussi aux représentants des médias. Ceux-ci pourront accéder à l'alimentation centralisée électronique.

On peut trouver des renseignements sur la Commission à l'adresse
www.ipperwashinquiry.ca.

Pour plus de renseignements: Noelle Spotton, avocate chargée des politiques de la Commission d'enquête sur Ipperwash, 416 314-9472; Peter Rehak (relations avec les médias), 416 314-9355.